

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. szeptember 30-i ítélete (a Fővárosi Bíróság — Magyar Köztársaság előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Uzonyi József kontra Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(C-133/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Mezőgazdaság — Közös agrárpolitika — Támogatási rendszerek — 1782/2003/EK rendelet — 143ba. cikk — Elkülönített cukortámogatás — Nyújtás — Az új tagállamok határozata — Feltételek — Tárgyilag és megkülönböztetéstől mentes kritériumok)

(2010/C 317/16)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Uzonyi József

Alperes: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fővárosi Bíróság — A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 270., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 269. o.) 143ba. cikke (1) bekezdésének értelmezése — A tagállamok kötelezettsége arra, hogy az elkülönített cukortámogatás megítéléséről tárgyilagossá és megkülönböztetéstől mentes kritériumok alapján döntenek — Az ilyen támogatást kizárólag a közvetlenül a cukorgyárral cukorrépa-szállítási szerződést kötő mezőgazdasági termelők számára fenntartó nemzeti szabályozás.

Rendelkező rész

A 2006. február 20-i 319/2006/EK tanácsi rendelettel módosított, a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá a 2019/93/EGK, 1452/2001/EK, 1453/2001/EK, 1454/2001/EK, 1868/94/EK, 1251/1999/EK, 1254/1999/EK, 1673/2000/EK, 2358/71/EGK és a 2529/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet 143ba. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amilyen az alapeljárásban irányadó, amely a szállítási joggal nem rendelkező, a cukor-

gyártónak e szállítási joggal rendelkező integrátor útján cukorrépat beszállító mezőgazdasági termelőt kizárja az elkülönített cukortámogatásban való részesülésből, míg e szabályozás elkülönített támogatást nyújt a szállítási joggal rendelkező, a cukorrépat közvetlenül a cukorgyártónak beszállító mezőgazdasági termelőnek, valamint a szállítási joggal nem rendelkező, a cukorrépat valamely termelői csoport tagjaként az ezen, szállítási joggal rendelkező csoport útján a cukorgyártónak beszállító mezőgazdasági termelőnek.

⁽¹⁾ HL C 153., 2009.7.4.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. szeptember 30-i ítélete (Oberster Gerichtshof — Ausztria — előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Stadt Graz kontra Strabag AG, Teerag-Asdag AG, Bauunternehmung Granit GesmbH

(C-314/09. sz. ügy) ⁽¹⁾

(89/665/EGK irányelv — Közbeszerzési szerződések — Jogorvoslati eljárások — Kártérítési kereset — Jogellenes odaítélés — Az ajánlatkérő vélelmezett vétkességén alapuló felelősségre vonatkozó nemzeti szabály)

(2010/C 317/17)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Stadt Graz

Alperesek: Strabag AG, Teerag-Asdag AG, Bauunternehmung Granit GesmbH

Az eljárásban részt vesz: Land Steiermark

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberster Gerichtshof — Az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv (HL L 395., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 246. o.) 1. cikke (1) bekezdésének és 2. cikke (1) bekezdése c) pontjának értelmezése — Közbeszerzési szerződésnek a jogorvoslati eljárás bírósága által hozott, az ajánlatkérővel szemben kötőerővel bíró határozattal összhangban történő odaítélése — Közbeszerzési szerződés odaítélésének a nemzeti szabályozás megsértéséből következő jogellenessége — Kártérítési kereset benyújtásának feltételei — Tényleges érvényesülés elve

Rendelkező rész

Az 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelvvél módosított, az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelvet úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely a közbeszerzési jog ajánlatkérő által történő megsértésén alapuló kártérítésre való jogosultság feltételéül szabja a szóban forgó jogsértés vétkes jellegét, beleértve azt is, ha e szabályozás alkalmazásának alapja az ajánlatkérő vétkességének vétele, valamint az, hogy az ajánlatkérő nem hivatkozhat az egyedi képességekre, és ebből következően az állítólagos jogsértés szubjektív félrőhatóságának a hiányára.

(¹) HL C 267., 2009.11.7.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. szeptember 30-i ítélete (a Baranya Megyei Bíróság — Magyar Köztársaság — előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Uszodaépítő Kft. kontra APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály

(C-392/09. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv — 2006/112/EK irányelv — Az előzetesen megfizetett adó levonásának joga — Új tagállami szabályozás — A számla tartalmára vonatkozó követelmények — Visszaható hatályú alkalmazás — A levonási jog elvesztése)

(2010/C 317/18)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Baranya Megyei Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Uszodaépítő Kft.

Alperes: APEH Központi Hivatal Hatósági Főosztály

Tárgy

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o) 17. és 20. cikkének, valamint a közösségi jog általános elveinek értelmezése — Új nemzeti HÉA-szabályozás, amely feljogosítja az adóalanyt arra, hogy az

alkalmazása mellett döntsön akár visszamenőleges hatállyal is a hatályba lépésekor folyamatban levő ügyek vonatkozásában — A számla tartalmára vonatkozó követelményekkel kapcsolatos új rendelkezések visszamenőleges hatályú alkalmazása a levonási jog elvesztésének terhe mellett.

Rendelkező rész

A közös hozzáadottértékadó-rendszerrel szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 167., 168. és 178. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan tagállami jogszabály visszaható hatályú alkalmazása, amely a fordított adózási eljárás keretében az építési munkákhoz kapcsolódó hozzáadottérték-adó levonásának jogát az említett ügyletekre vonatkozó számlák módosításától és önellenőrzéssel módosított adóbevallás benyújtásától teszi függővé annak ellenére, hogy az érintett adóhatóság mindazon információkkal rendelkezik, amelyek ahhoz szükségesek, hogy megállapítsa, az adóalany a szóban forgó ügyletek címzettjeként hozzáadottérték-adó fizetésére kötelezett, és hogy ellenőrizze a levonható adó összegét.

(¹) HL C 11., 2010.1.16.

A Bíróság (hetedik tanács) 2010. szeptember 30-i ítélete (a Naczelný Sąd Administracyjny Izba Finansowa Wydział I (Lengyel Köztársaság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Oasis East sp. z o.o. kontra Minister Finansów

(C-395/09. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA — irányelv — 2006/112/EK irányelv — Új tagállam csatlakozása — Az előzetesen felszámított adó levonásának joga — Egyes szolgáltatások tekintetében az adó levonásához való jogot kizáró nemzeti szabályozás — „Adóparadicsomnak” minősülő területen letelepedett kereskedelmi partnerek — A tagállamok lehetősége arra, hogy fenntartsák a hatodik HÉA — irányelv hatálybalépése idején fennálló, a levonási jogot kizáró szabályait)

(2010/C 317/19)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelný Sąd Administracyjny Izba Finansowa Wydział I

Az alapeljárás felei

Felperes: Oasis East sp. z o.o.

Alperes: Minister Finansów